tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu (EN)

EDIFIER slušalice X3S TWS

EDIFIER

Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/edifier-slusalice-x3s-tws-akcija-cena/

EDIFIER | Xemal

X3s

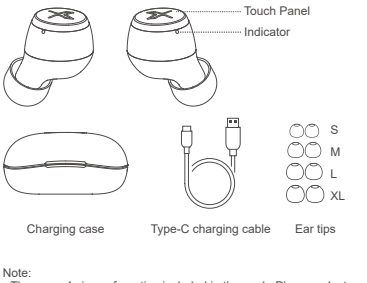
True Wireless Stereo Earbuds

Manual

BC

EN

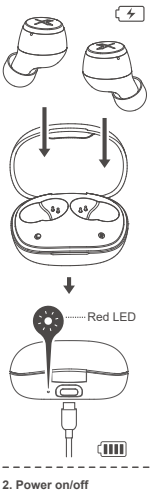
■ Product description and accessories



Charging case | Type-C charging cable | Ear tips

Note:
- There are 4 sizes of ear tips included in the pack. Please select the suitable one to use.
- Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

■ Operating instructions



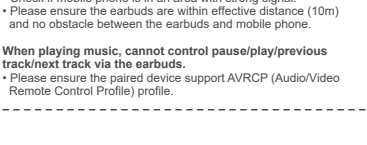
1. Charge
- **Earbuds**
- Red LED blinks with prompt tone "low battery level, please charge.". Please place the earbuds in the case for charging.
- Red LED ON = Charging
- Red LED OFF = Fully charged

- **Charging Case**
- Please connect the case to power source with the included Type-C charging cable for charging.
- Red LED ON = Charging
- Red LED OFF = Fully charged

Input: 5V ⎓ 200mA(earbuds)
5V ⎓ 1A(charging case)

Warning:
- The rechargeable batteries that provide power for this product must be disposed properly for recycling. Do not dispose of batteries in fire to prevent an explosion.
- The power source used must be approved by relative departments and in accordance with electronic specifications of devices as well as local regulatory requirements (e.g. UL, CSA, VDE, CCC), otherwise there may be dangers of fire, explosion, etc.

2. Power on/off



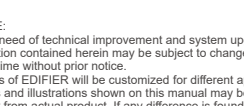
1. Power ON when taken out of the case.
2. Power OFF when placed in the case.

3. Pairing

1. Taken out of the case.
2. Press and hold the touch panel on either earbud for 2-3s. Red and Blue LED will blink rapidly.
3. Select "EDIFIER X3s" in your device setting to connect.

Note for Pairing (1st)
1. Taken out of the case. Red and Blue LED will blink rapidly.
2. Select "EDIFIER X3s" in your device setting to connect.

4. Reset



1. Taken out of the case.
2. The earbuds have been interconnected, and not connected with any Bluetooth devices.
3. Quickly tap the touch panel on either earbud 3 times and hold to wait until the blue LED blinks rapidly, then the pairing record will be cleared.
4. Select "EDIFIER X3s" in your device setting to connect.

5. Left & Right connection

1. Placed in the case.
2. Quickly tap the touch panel on both earbuds 3 times and hold to wait until the blue LEDs blink rapidly, then left & right will start connecting.
3. Red LED will be steady lit after connected.

6. Controls

Play/pause: x1	**Play/pause:** x1
Previous track: x2	**Next track:** x2
Volume down: —	**Volume up:** —
Game mode switch: x3	**Voice assistant:** x3
Accept a call: x1	**Accept a call:** x1
End/reject a call: 2-3s	**End/reject a call:** 2-3s

Note:
1. —: Press and hold.
2. Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

■ FAQs

When charging the charging case, the indicator is off.
- Please ensure the case is correctly connected with power source.

No sound
- Check if the earbuds are operating.
- Check if the earbuds volume is at an appropriate level.
- Check if the earbuds are correctly connected with mobile phone.
- Check if the earbuds are operating within a normal working range.

The call quality of the earbuds is bad.
- Check if mobile phone is in an area with strong signal.
- Please ensure the earbuds are within effective distance (10m) and no obstacle between the earbuds and mobile phone.

When playing music, cannot control pause/play/previous track/next track via the earbuds.
- Please ensure the paired device support AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) profile.

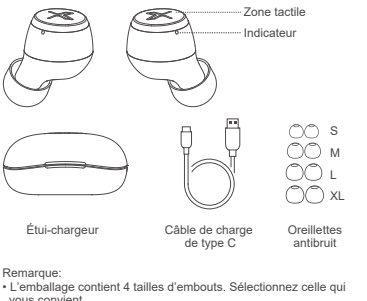
Model: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

FR

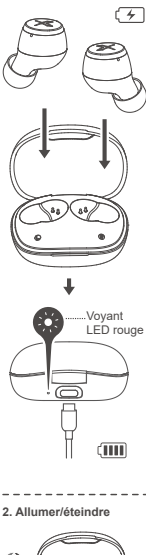
■ Description du produit et accessoires



Étui-chargeur | Câble de charge de type C | Oreillettes antibruit

Remarque:
- L'emballage contient 4 tailles d'embouts. Sélectionnez celle qui vous convient.
- Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.

■ Mode d'emploi



1. Charger

• Écouteurs
- Le voyant LED rouge clignote avec une tonalité de notification «niveau de batterie bas, veuillez recharger. ». Placez les écouteurs dans l'étui-chargeur.
- Voyant LED rouge ALLUMÉ = En charge
- Voyant LED rouge ÉTEINT = Charge terminée

• Étui-chargeur
- Veuillez connecter l'étui-chargeur à une source d'alimentation avec le câble de charge type-C inclus pour la charge.
- Voyant LED rouge ALLUMÉ = En charge
- Voyant LED rouge ÉTEINT = Charge terminée

Entrée: 5V ⎓ 200mA (écouteur)
5V ⎓ 1A (étui-chargeur)

Avertissement :
- La batterie rechargeable qui alimente ce produit doit être éliminée de façon appropriée pour le recyclage. Ne pas jeter une batterie au feu sous risque d'explosion.
- La source d'alimentation utilisée être certifiée par le département associé, respecter les spécifications électriques des appareils, ainsi que les exigences établies par les réglementations locales (par ex. UL, CSA, VDE, CCC). Si ce n'est pas le cas, il existe un risque accru d'incendie, d'explosion, etc.

2. Allumer/éteindre

1. S'allument quand sortis de l'étui.
2. S'éteignent quand placés dans l'étui.

3. Appairage

1. Sortis de l'étui.
2. Maintenez enfoncé le panneau tactile de l'un ou l'autre des écouteurs pendant 2 à 3 secondes. Les LED rouges et bleues clignotent rapidement.
3. Sélectionnez « EDIFIER X3s » dans les paramètres de votre appareil pour vous connecter.

Remarque pour la (1ère) connexion
1. Sortis de l'étui. Les LED rouges et bleues clignotent rapidement.
2. Sélectionnez « EDIFIER X3s » dans les paramètres de votre appareil pour vous connecter.

4. Connexion à gauche et à droite

1. Sortis de l'étui.
2. Les écouteurs ont été reliés l'un à l'autre, et ne sont pas reliés à un dispositif Bluetooth.
3. Touchez la zone tactile d'un écouteur 3 fois rapidement et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant LED bleu clignote rapidement. Ensuite, la mémoire d'association s'ef facera.
4. Sélectionnez « EDIFIER X3s » dans les paramètres de votre appareil pour vous connecter.

5. Connexion à gauche et à droite

1. Placés dans l'étui.
2. Touchez la zone tactile des deux écouteurs 3 fois rapidement et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que les voyants LED bleus clignotent rapidement. Ensuite, les écouteurs de gauche et de droite commenceront à se connecter.
3. La LED rouge reste allumée après la connexion.

6. Commandes

Lecture/pause: x1	**Lecture/pause:** x1
Piste précédente: x2	**Piste suivante:** x2
Réduction du volume: —	**Augmentation du volume:** —
Sélecteur de mode de jeux: x3	**Assistant vocal:** x3
Répondre à un appel: x1	**Répondre à un appel:** x1
Terminer/rejeter à un appel: 2-3s	**Terminer/rejeter à un appel:** 2-3s

Remarque:
1. —: Maintenir enfoncé.
2. Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.

■ FAQs

Au moment de charger l'étui-chargeur, l'indicateur est éteint.
- Vérifiez que l'étui est correctement connecté à la source d'alimentation.

Pas de son.
- Vérifiez que les écouteurs sont allumés.
- Vérifiez que le volume des écouteurs est à un niveau approprié.
- Vérifiez que les écouteurs sont correctement connectés au téléphone mobile.
- Vérifiez que les écouteurs se trouvent à portée de fonctionnement.

La fonctionnalité d'appel des écouteurs donne un mauvais résultat.
- Vérifiez que votre téléphone mobile se trouve dans une zone de couverture réseau de bonne qualité.
- Vérifiez que les écouteurs se trouvent à portée de fonctionnement efficace (10m) et qu'il n'y a aucun obstacle entre le casque et votre téléphone mobile.

Pendant l'écoute, impossible de contrôler les fonctions de lecture/pause/piste suivante/piste précédente via les contrôles des écouteurs.
- Vérifiez que l'appareil associé prenne en charge le profil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile (Profil de contrôle audio vidéo sans fil)).

Modèle: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. Tous droits réservés.
Imprimé en China

AVIS:
Pour les besoins du progrès technique et la mise à niveau du système, les informations contenues dans ce document peuvent être sujets à changements à tout moment sans préavis.
Les produits d'EDIFIER seront modifiés pour certaines applications. Les photos, illustrations et spécifications montrées ici peuvent être légèrement différentes du produit réel. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

ES

■ Descripción del producto y accesorios

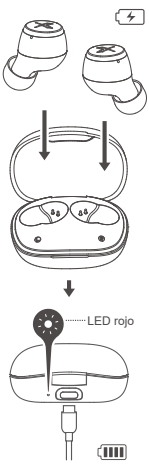
Funda de carga

Cable de carga tipo C

Almohadillas para la oreja

Nota:
- Hay 4 tamaños de almohadillas para el oído en el embalaje. Seleccione el adecuado para el uso.
- Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.

■ Instrucciones de funcionamiento



1. Carga

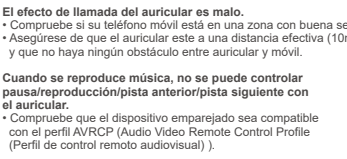
• Auriculares
- El LED rojo parpadea con la indicación "nivel de batería bajo, cargue". Ponga los auriculares en la funda para cargarlos.
- LED rojo encendido = Cargando
- LED rojo apagado = totalmente cargado

• Funda de carga
- Conecte la funda a la fuente de alimentación con el cable de carga de tipo C incluido para cargarla.
- LED rojo encendido = Cargando
- LED rojo apagado = totalmente cargado

Entrada: 5V ⎓ 200mA (auriculares)
5V ⎓ 1A (estuche de carga)

Advertencia:
- Las baterías recargables que alimentan este producto deben desecharse adecuadamente para su reciclaje. No deseche las baterías en el fuego para evitar una explosión.
- La fuente de alimentación usada debe ser aprobada por los departamentos correspondientes y cumplir con las especificaciones eléctricas de los dispositivos, así como las exigencias normativas (p.ej. UL, CSA, VDE, CCC), o podrían darse riesgos de incendio, explosión, etc.

2. Encendido/apagado



LED azul encendido durante 1s

1. Se enciende cuando se saca de la funda de carga.
2. Se apaga cuando se pone en la funda de carga.

3. Emparejamiento

1. Sacado de la funda.
2. Mantenga pulsado el panel táctil de cualquier auricular 2-3 segundos. Los LED rojo y azul parpadearán rápidamente.
3. Seleccione "EDIFIER X3s" en la configuración de su dispositivo para conectar.

Nota para el emparejamiento (1º)
1. Sacado de la funda. Los LED rojo y azul parpadearán rápidamente.
2. Seleccione "EDIFIER X3s" en la configuración de su dispositivo para conectar.

4. Restablecer

1. Sacado de la funda.
2. Los auriculares se han conectado entre sí, y no están conectados con ningún dispositivo Bluetooth.
3. Toque rápidamente el panel táctil en cualquier auricular 3 veces y mantenga pulsado para esperar a que el LED azul parpadee rápidamente, y se borrará el registro de emparejamiento.
4. Seleccione "EDIFIER X3s" en la configuración de su dispositivo para conectar.

5. Conexión izquierda y derecha

1. Puesto en la funda.
2. Toque rápidamente el panel táctil de ambos auriculares 3 veces y mantenga pulsado para esperar a que el LED azul parpadee rápidamente, y el izquierdo y derecho comenzarán a conectar.
3. El LED rojo quedará f ijo cuando conecte.

6. Controles

Reproducir/detener: x1	**Reproducir/detener:** x1
Pista anterior: x2	**Pista siguiente:** x2
Bajar volumen: —	**Subir volumen:** —
Cambio a modo juego: x3	**Asistente de voz:** x3
Aceptar una llamada: x1	**Aceptar una llamada:** x1
Finalizar/rechazar una llamada: 2-3s	**Finalizar/rechazar una llamada:** 2-3s

Nota:
1. — : Presionar y mantener.
2. Las imágenes aparecen con un f in meramente ilustrativo y pueden variar del producto f inal.

■ FAQs

Cuando cargue la funda de carga, el indicador se apagará.
- Asegúrese de que la funda esté conectada correctamente a la fuente de alimentación.

Sin sonido
- Compruebe si funciona el auricular.
- Compruebe si el volumen del auricular está al nivel adecuado.
- Compruebe si el auricular está correctamente conectado al móvil.
- Compruebe si funciona el auricular dentro de la distancia normal de funcionamiento.

El efecto de llamada del auricular es malo.
- Compruebe si su teléfono móvil está en una zona con buena señal.
- Asegúrese de que el auricular este a una distancia efectiva (10m) y que no haya ningún obstáculo entre auricular y móvil.

Cuando se reproduce música, no se puede controlar pausa/reproducción/pista anterior/pista siguiente con el auricular.
- Compruebe que el dispositivo emparejado sea compatible con el perfil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile (Perfil de control remoto audiovisual)).

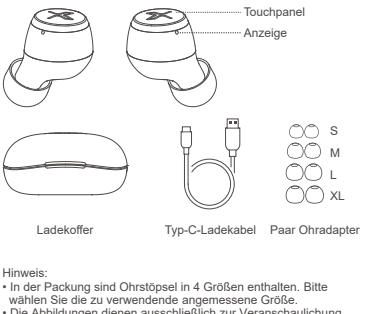
Modelo: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. Todos los derechos reservados.
Impreso en China

NOTIFICACIÓN:
Debido a la necesidad de mejorar técnicas y actualizaciones del sistema, la información aquí contenida puede estar sujeta a cambios ocasionales sin previo aviso.
Los productos EDIFIER se personalizan para distintas aplicaciones. Las imágenes e ilustraciones mostradas en este manual pueden ser ligeramente distintas del producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.

DE

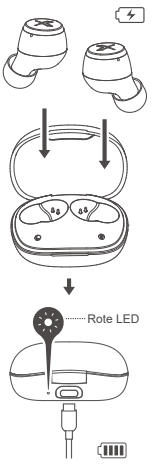
■ Produktbeschreibung und Zubehör



Ladekoffer | Typ-C-Ladekabel | Paar Ohradapter

Hinweis:
- In der Packung sind Ohrstöpsel in 4 Größen enthalten. Bitte wählen Sie die zu verwendende angemessene Größe.
- Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

■ Bedienungsanleitung



1. Laden

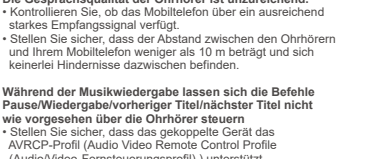
• Ohrhörer
- Rote LED blinkt mit Aufforderungston „Niedriger Batteriestand, bitte aufladen.“. Legen Sie die Ohrhörer in den Ladekoffer zum Aufladen.
- Rote LED leuchtet = Gerät lädt auf
- Rote LED leuchtet nicht = Vollständig aufgeladen

• Ladekoffer
- Schließen Sie dann den Ladekoffer zum Aufladen über das beiliegende USB-C-Ladekabel an ein Netzteil an.
- Rote LED leuchtet = Gerät lädt auf
- Rote LED leuchtet nicht = Vollständig aufgeladen

Eingang: 5V ⎓ 200mA (Ohrhörer)
5V ⎓ 1A (Ladekoffer)

Warnung:
- Die aufladbaren Batterien, die Strom für dieses Produkt zur Verfügung stellen, müssen korrekt für das Recycling entsorgt werden. Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, um der Gefahr einer Explosion vorzubeugen.
- Die verwendete Stromquelle muss von den entsprechenden Abteilungen zugelassen sein und den elektrischen Spezifikationen der Geräte sowie den örtlichen behördlichen Anforderungen entsprechen (z. B. UL, CSA, VDE, CCC), andernfalls besteht Brand- und Explosionsgefahr usw.

2. Einschalten/Ausschalten



Die blaue LED leuchtet für 1s

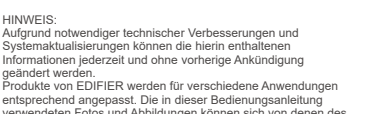
1. Einschalten Herausnehmen aus dem Ladekoffer.
2. Ausschalten bei Einlegen in den Ladekoffer.

3. Kopplung

1. Aus dem Ladekoffer herausnehmen.
2. Halten Sie das Touchpanel an einem Ohrhörer 2 bis 3 s gedrückt. Rote und blaue LED blinken schnell.
3. Wählen Sie „EDIFIER X3s“ in Ihren Geräteeinstellungen, um eine Verbindung herzustellen.

Hinweis für Kopplung (erste)
1. Aus dem Ladekoffer herausnehmen. Rote und blaue LED blinken schnell.
2. Wählen Sie „EDIFIER X3s“ in Ihren Geräteeinstellungen, um eine Verbindung herzustellen.

4. Zurücksetzen



1. Aus dem Ladekoffer herausnehmen.
2. Die Ohrhörer wurden miteinander verbunden und sind nicht mit Bluetooth-Geräten verbunden.
3. Tippen Sie dreimal schnell auf das Touchpanel eines Ohrhörers und halten Sie es gedrückt, bis die blaue LED schnell blinkt, dann wird die Kopplungsaufzeichnung gelöscht.
4. Wählen Sie „EDIFIER X3s“ in Ihren Geräteeinstellungen, um eine Verbindung herzustellen.

5. Linke und rechte Verbindung

1. In den Ladekoffer einlegen.
2. Tippen Sie dreimal schnell auf das Touchpanel an beiden Ohrhörern und halten Sie sie gedrückt, bis die blauen LEDs schnell blinken, dann werden der linke und der rechte Ohrhörer miteinander verbunden.
3. Nach Verbindung leuchtet die rote LED stetig.

6. Steuerelemente

Linkes Touchpanel	Rechtes Touchpanel
Wiedergabe/Pause: x1	**Wiedergabe/Pause:** x1
Vorheriger Titel: x2	**Nächster Titel:** x2
Lautstärke verringern: —	**Lautstärke erhöhen:** —
Spielmoduschalter: x3	**Sprachassistent:** x3
Anruf entgegennehmen: x1	**Anruf entgegennehmen:** x1
Anruf beenden/abweisen: 2-3s	**Anruf beenden/abweisen:** 2-3s

Hinweis:
1. —: Gedrückt halten.
2. Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

■ FAQs

Beim Laden des Ladekoffers leuchtet die Anzeige nicht.
- Bitte stellen Sie sicher, dass der Ladekoffer richtig mit der Stromquelle verbunden ist.

Kein Ton
- Überprüfen Sie, ob die Ohrhörer eingeschaltet sind.
- Prüfen Sie, ob die Lautstärke der Ohrhörer auf einen angenehmen Pegel eingestellt ist.
- Kontrollieren Sie, ob die Ohrhörer ordnungsgemäß mit Ihrem Mobiltelefon verbunden sind.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Ohrhörer innerhalb der maximal vorgesehenen Reichweite zum Gerät befinden.

Die Gesprächsqualität der Ohrhörer ist unzureichend.
- Kontrollieren Sie, ob das Mobiltelefon über ein ausreichend starkes Empfangssignal verfügt.
- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen den Ohrhörern und Ihrem Mobiltelefon weniger als 10 m beträgt und sich keinerlei Hindernisse dazwischen befinden.

Während der Musikwiedergabe lassen sich die Befehle Pause/Wiedergabe/vorheriger Titel/nächster Titel nicht wie vorgesehen über die Ohrhörer steuern
- Stellen Sie sicher, dass das gekoppelte Gerät das AVRCP-Profil (Audio Video Remote Control Profile (Audio/Video-Fernsteuerungsprofil)) unterstützt.

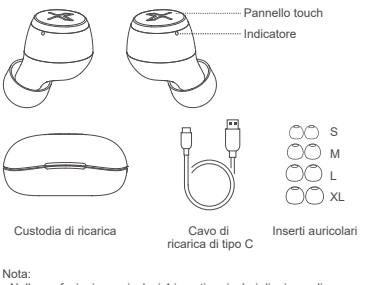
Modell: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. Alle Rechte vorbehalten.
Gedruckt in China

HINWEIS:
Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Produkte von EDIFIER werden für verschiedene Anwendungen entsprechend angepasst. Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Fotos und Abbildungen können sich von denen des tatsächlichen Produkts geringfügig unterscheiden. Abbildungen dienen ausschließlich zu Referenzzwecken. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

IT

■ Descrizione del prodotto e accessori



Custodia di ricarica | Cavo di ricarica di tipo C | Inserti auricolari

Nota:
- Nella confezioni sono inclusi 4 inserti auricolari di misure diverse. Scegliere quelle più adatte.
- Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.

■ Istruzioni d'uso

1. Carica

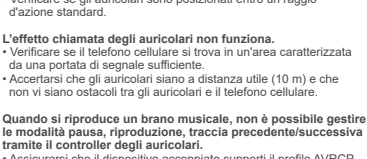
• Auricolari
- Il LED rosso lampeggia emettendo il tono di avviso "livello batteria basso, ricaricare.". Inserire gli auricolari nella custodia per la ricarica.
- LED rosso acceso = In carica
- LED rosso spento = Carica completata

• Custodia di ricarica
- Per la ricarica, collegare la custodia a una fonte di alimentazione tramite il cavo di ricarica tipo C fornito in dotazione.
- LED rosso acceso = In carica
- LED rosso spento = Carica completata

Ingresso: 5V ⎓ 200mA (auricolare)
5V ⎓ 1A (custodia di ricarica)

Avvertenza:
- Le batterie ricaricabili che alimentano questo prodotto devono essere smaltite in modo appropriato per un corretto riciclaggio. Non smaltire le batterie nel fuoco al fine di prevenire esplosioni.
- La fonte di alimentazione utilizzata deve essere approvata dalle autorità competenti e conforme alle specifiche elettriche dei dispositivi, nonché ai requisiti normativi locali (ad esempio UL, CSA, VDE, CCC), altrimenti possono sussistere pericoli di incendio, esplosione, ecc.

2. Accensione/spegnimento



Il LED blu si accende per 1s

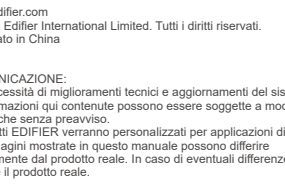
1. Accensione quando vengono rimossi dalla custodia.
2. Spegnimento quando vengono posizionati nella custodia.

3. Accoppiamento

1. Rimossi dalla custodia.
2. Premere e tenere premuto il pannello touch su uno dei due auricolari per 2-3s. I LED rosso e blu lampeggeranno rapidamente.
3. Selezionare "EDIFIER X3s" nel proprio dispositivo per effettuare la connessione.

Nota per l'Accoppiamento (1°)
1. Rimossi dalla custodia. I LED rosso e blu lampeggeranno rapidamente.
2. Selezionare "EDIFIER X3s" nel proprio dispositivo per effettuare la connessione.

4. Ripristino



1. Rimossi dalla custodia.
2. Gli auricolari sono stati interconnessi, ma non sono stati associati ad alcun dispositivo Bluetooth.
3. Toccare rapidamente il pannello touch su uno dei due auricolari 3 volte e tenerlo premuto fino a quando il LED blu lampeggia rapidamente, a questo punto il registro delle associazioni verrà cancellato.

5. Collegamento sinistro e destro

1. Posizionati nella custodia.
2. Toccare rapidamente il pannello touch su entrambi gli auricolari 3 volte e tenere premuto fino a quando i LED blu lampeggiano rapidamente, dopodiché l'auricolare sinistro e quello destro inizieranno a connettersi.
3. Dopo il collegamento il LED rosso rimarrà acceso fisso.

6. Comandi

Riproduzione/pausa: x1	**Riproduzione/pausa:** x1
Brano precedente: x2	**Brano successivo:** x2
Diminuzione volume: —	**Aumento volume:** —
Cambio modalità di gioco: x3	**Assistente vocale:** x3
Rispondere una chiamata: x1	**Rispondere una chiamata:** x1
Terminare/rifiutare una chiamata: 2-3s	**Terminare/rifiutare una chiamata:** 2-3s

Nota:
1. —: Premere e tenere premuto.
2. Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.

■ FAQs

Durante la ricarica della custodia di ricarica, l'indicatore si spegne.
- Assicurarsi che la custodia sia correttamente collegata a una fonte di alimentazione.

Nessuna emissione audio
- Verificare se gli auricolari sono funzionanti.
- Verificare se il volume degli auricolari è a un livello udibile.
- Verificare che gli auricolari siano collegati correttamente al t elefono cellulare.
- Verificare se gli auricolari sono posizionati entro un raggio d'azione standard.

L'effetto chiamata degli auricolari non funziona.
- Verificare se il telefono cellulare si trova in un'area caratterizzata da una portata di segnale sufficiente.
- Accertarsi che gli auricolari siano a distanza utile (10 m) e che non vi siano ostacoli tra gli auricolari e il telefono cellulare.

Quando si riproduce un brano musicale, non è possibile gestire le modalità pausa, riproduzione, traccia precedente/successiva tramite il controller degli auricolari.
- Assicurarsi che il dispositivo accoppiato supporti il profilo AVRCP (Audio Video Remote Control Profile (Profilo telecomando audio video)).

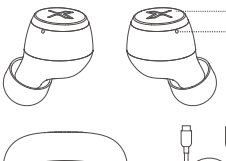
Modello:EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. Tutti i diritti riservati.
Stampato in China

COMUNICAZIONE:
Per necessità di miglioramenti tecnici e aggiornamenti del sistema le informazioni qui contenute possono essere soggette a modifiche periodiche senza preavviso.
I prodotti EDIFIER verranno personalizzati per applicazioni diverse. Le immagini mostrate in questo manuale possono differire leggermente dal prodotto reale. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.

PT

■ Descrição do produto e acessórios



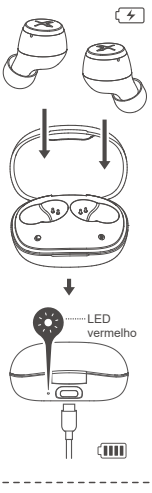
Estojo de Carregamento

Cabo de carregamento tipo C

Protetores auriculares

Nota:
- Há 4 tamanhos de pontas auriculares incluídas no pacote. Selecione a mais apropriada para uso.
- As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.

■ Instruções de funcionamento



1. Carregamento

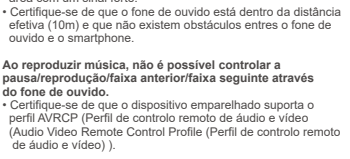
• Fones de Ouvido
- O LED vermelho pisca com tom de alerta "bateria fraca, recarregue.". Coloque os fones de ouvido no estojo para carregamento.
- LED vermelho aceso = Carregando
- LED vermelho apagado = Totalmente carregado

• Estojo de Carregamento
- Conecte o estojo à fonte de alimentação com o cabo de carregamento tipo C incluído para carregamento.
- LED vermelho aceso = Carregando
- LED vermelho apagado = Totalmente carregado

Entrada: 5V ⎓200mA (auscultadores)
5V ⎓ 1A (caixa de carregamento)

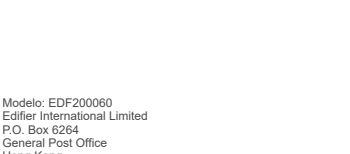
Aviso:
- As baterias recarregáveis que alimentam este produto têm de ser devidamente eliminadas para reciclagem. Não elimine as bateri as no fogo para evitar uma explosão.
- A fonte de alimentação usada deve ser aprovada pelos departamentos relacionados e estar de acordo com as especificações elétricas dos dispositivos, bem como com os requisitos regulamentares locais (por exemplo, UL, CSA, VDE, CCC), caso contrário, pode haver perigos de incêndio, explosão, etc.

2. Ligar/desligar



1. Ligados quando retirados do estojo.
2. Desligados quando colocados no estojo.

3. Pareamento



1. Retirados do estojo.
2. Pressione e mantenha o painel de toque pressionado um dos fones de ouvido por 2-3s. Os LEDs vermelho e azul piscarão rapidamente.
3. Selecione "EDIFIER X3s" na configuração do seu dispositivo para conectar.

Nota para Emparelhamento (1º)
1. Retirados do estojo. Os LEDs vermelho e azul piscarão rapidamente.
2. Selecione "EDIFIER X3s" na configuração do seu dispositivo para conectar.

4. Reiniciar

1. Retirados do estojo.
2. Os fones de ouvido estão interconectados e não estão conectados a nenhum dispositivo Bluetooth.
3. Toque rapidamente no painel de toque em qualquer um dos fones de ouvido 3 vezes e aguarde até que o LED azul pisque rapidamente, em seguida, o registro de emparelhamento será apagado.
4. Selecione "EDIFIER X3s" na configuração do seu dispositivo para conectar.

5. Conexão esquerdo e direito

1. Colocados no estojo.
2. Toque rapidamente no painel de toque nos dois fones de ouvido 3 vezes e aguarde até que os LEDs azuis pisquem rapidamente, em seguida, os fones de ouvido esquerdo e direito irão iniciar a conexão.
3. O LED vermelho f icará aceso continuamente após ser conectado.

6. Controles

Reproduzir/pausar: x1	**Reproduzir/pausar:** x1
Faixa anterior: x2	**Faixa seguinte:** x2
Diminuir volume: —	**Aumentar volume:** —
Botão de modo de jogo: x3	**Assistente de voz:** x3
Atender uma chamada: x1	**Atender uma chamada:** x1
Terminar/rejeitar uma chamada: 2-3s	**Terminar/rejeitar uma chamada:** 2-3s

Nota:
1. — : Manter premido.
2. As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.

■ FAQs

Ao carregar o estojo de carregamento, o indicador está a pagado.
- Verifique se o estojo está conectado corretamente à fonte de alimentação.

Não é emitido nenhum som no fone de ouvido.
- Verifique se o fone de ouvido está funcionando.
- Verifique se o volume do fone de ouvido está num nível apropriado.
- Verifique se o fone de ouvido está corretamente conectado ao smartphone.
- Verifique se o fone de ouvido está dentro do intervalo de alcance normal.

A qualidade de chamada do fone de ouvido é ruim.
- Certifique-se de que o seu smartphone está dentro de uma área com um sinal forte.
- Certifique-se de que o fone de ouvido está dentro da distância efetiva (10m) e que não existem obstáculos entres o fone de ouvido e o smartphone.

Ao reproduzir música, não é possível controlar a pausa/reprodução/faixa anterior/faixa seguinte através do fone de ouvido.
- Certifique-se de que o dispositivo emparelhado suporta o perfil AVRCP (Perfil de controlo remoto de áudio e vídeo (Audio Video Remote Control Profile (Perfil de controlo remoto de áudio e vídeo)).

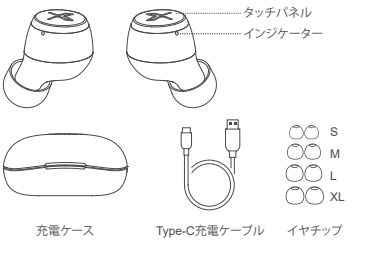
Modelo: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. Todos os direitos reservados.
Impresso na China

AVISO:
Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações contidas neste documento poderão ser sujeitas a alteração, periodicamente, sem aviso prévio.
Os produtos da EDIFIER serão personalizados para aplicações diferentes. As imagens e ilustrações apresentadas nesta manual poderão ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.

JP

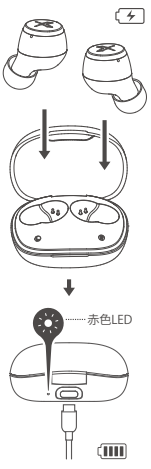
■ 製品の説明とアクセサリー



充電ケース　Type-C充電ケーブル　イヤチップ

注:
- パックには4つのサイズのイヤーチップがあります。適切なものを選んで使用してください。
- 画像は参照用です。実際の製品が優先されます。

■ 取扱説明書



1. 充電

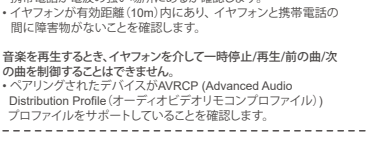
• イヤホン
- 赤色LEDが素早く点滅する場合には「バッテリーレベルが低いので充電してください」。イヤホンをケースに入れて充電してください。
- 赤色LED ON = 充電
- 赤色LED OFF = 完全充電

• 充電ケース
- 充電用のタイプCの充電ケーブルでケースを電源に接続し、充電してください。
- 赤色LED ON = 充電
- 赤色LED OFF = 完全充電

入力: 5V ⎓ 200mA (イヤフォン)
5V ⎓ 1A (充電ケース)

警告:
- 本製品に電源を供給する充電式バッテリーは、正しくリサイクルして廃棄する必要があります。爆発を防ぐために、バッテリーは火中に投じないでください。
- 使用する電源は、関連省庁や、機器の電気特性と現地の規制要求（例えばUL、CSA、VDE、CCC）に従って承認されなければなりません。そうでない場合、火事、爆発等の危険性があります。

2. オン/オフ



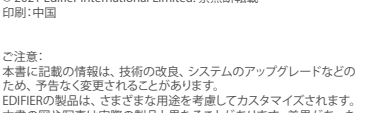
1. ケースから外すと電源が入ります。
2. ケースに入れると電源がオフになります。

3. ペアリング

1. ケースから外します。
2. どちらかのイヤフォンのタッチパネルを2-3s長押しします。赤色と青色のLEDが素早く点滅します。
3. 接続設定するデバイスで「EDIFIER X3s」を選択します。

ペアリングの注意（初回）
1. ケースから外します。赤色と青色のLEDが素早く点滅します。
2. 接続設定するデバイスで「EDIFIER X3s」を選択します。

4. リセット



1. ケースから外します。
2. イヤフォンは相互接続され、他のブルートゥースデバイスに接続されていません。
3. どちらかのイヤフォンのタッチパネルを3回素早くタップし、青色LEDが素早く点滅するまで押すと、ペアリング履歴はクリアされます。
4. 接続設定するデバイスで「EDIFIER X3s」を選択します。

5.左＆右の接続

1. イヤフォンをケースに入れます。
2. 両方のイヤフォンのタッチパネルを3回素早くタップし、青色LEDが素早く点滅するまで押すと、左右のイヤフォンが接続を開始します。
3. 接続後、赤色LEDが点灯します。

6. コントロール

再生/一時停止: x1	再生/一時停止: x1
前の曲: x2	次の曲: x2
ボリュームダウン: —	ボリュームアップ: —
ゲームモードスイッチ: x3	音声アシスタント: x3
コールの応答: x1	コールの応答: x1
コールの終了/拒否: 2-3s	コールの終了/拒否: 2-3s

注記:
1. —: 長押し。
2. 画像は参照用です。

■ FAQs

充電ケースを充電する時、インジケータはオフです。
- ケースが電源に正しく接続されているかを確認してください。

音がない
- イヤフォンが動作しているか確認します。
- イヤフォンの音量が適切なレベルにあるか確認します。
- イヤフォンが携帯電話に正しく接続されているか確認します。
- イヤフォンが通常の作業範囲内で動作しているか確認します。

イヤフォンの通話品質が良くない。
- 携帯電話が電波の強い場所にあるか確認します。
- イヤフォンが有効距離（10m）内にあり、イヤフォンと携帯電話の間に障害物がないことを確認します。

音楽を再生するとき、イヤフォンを介して一時停止/再生/前の曲/次の曲を制御することはできません。
- ペアリングされたデバイスがAVRCP (Advanced Audio Distribution Profile（オーディオビデオリモコンプロファイル）) プロファイルをサポートしていることを確認します。

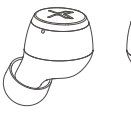
モデル: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. 禁無断転載
印刷：中国

ご注意：
本書に記載の情報は、技術の改良、システムのアップグレードなどのため、予告なく変更されることがあります。
EDIFIERの製品は、さまざまな用途を考慮してカスタマイズされます。本書の図や写真は実際の製品と異なることがあります。差異があった場合、実際の製品を優先します。

PL

■ Opis produktu i akcesoria



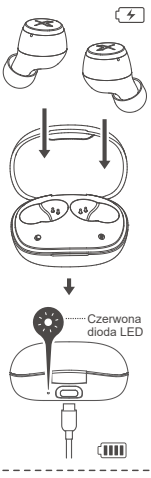
Futerał do ładowania

Kabel ładowania typ C

Wkładki douszne

Uwaga:
- W opakowaniu znajdują się 4 rozmiary wkładek dousznych. Wybierz odpowiednie do użycia.
- Rysunki służą tylko dla celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

■ Instrukcje użytkowania



1. Ładowanie

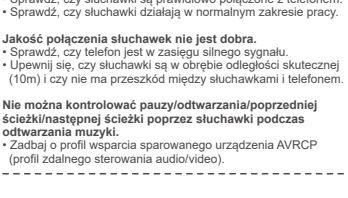
• Słuchawki douszne
- Czerwona dioda LED miga z sygnałem komunikatu „niski poziom naładowania baterii, należy naładować": Niski poziom naładowania baterii. Umieść wkładki douszne w futerale do ładowania.
- Czerwona dioda świeci = ładowanie
- Czerwona kontrolka zgaszona = w pełni naładowane

• Futerał do ładowania
- Please connect the case to power source with the included Type-C charging cable for charging.
- Czerwona dioda świeci = ładowanie
- Czerwona kontrolka zgaszona = w pełni naładowane

Wejście:
5V ⎓ 200mA(słuchawki douszne)
5V ⎓ 1A(etui ładujące)

Uwaga:
- Akumulatory zasilające ten produkt muszą być właściwie złomowane w celu recyklingu. Wrzucenie baterii do ognia grozi eksplozją.
- Używane źródło zasilania musi mieć zatwierdzenie właściwych urzędów i być zgodne z normami dla urządzeń elektrycznych, jak również miejscowymi wymogami określonymi przepisami prawa (np. UL, CSA, VDE, CCC), gdyż inaczej może zaistnieć zagrożenie pożarem, wybuchem, itp.

2. Włączanie/wyłączanie zasilania



1. Włączenie następuje automatyczne w chwili wyjęcia z etui ładującego.
2. Wyłączenie następuje automatyczne w chwili włożenia do etui ładującego.

3. Parowanie

1. Wyjmij słuchawki z etui ładującego.
2. Wciśnij płytkę dotykową na dowolnej słuchawce na 2-3 sekundy. Czerwona i niebieska dioda LED szybko migają.
3. W swoim urządzeniu wybierz i połącz z „EDIFIER X3s".

Uwaga na temat parowania (1.)
1. Wyjmij słuchawki z etui ładującego. Czerwona i niebieska dioda LED szybko migają.
2. W swoim urządzeniu wybierz i połącz z „EDIFIER X3s".

4. Zerowanie ustawień

1. Wyjmij słuchawki z etui ładującego.
2. Słuchawki douszne zostały połączone ze sobą i nie są połączone z żadnym urządzeniem Bluetooth.
3. Szybko naciśnij panel dotykowy dowolnej słuchawki douszne 3 razy i przytrzymaj, aż niebieska dioda LED zacznie szybko migać, a następnie zapis parowania zostanie skasowany.
4. W swoim urządzeniu wybierz i połącz z „EDIFIER X3s".

5. Połączenie lewej i prawej słuchawki

1. Włóż słuchawki do etui ładującego.
2. Szybko naciśnij panel dotykowy obydwu słuchawkach douszne 3 razy i przytrzymaj, aż niebieska dioda LED zacznie szybko migać, a następnie zaczną się łączyć lewa z prawą.
3. Po nawiązaniu połączenia czerwona dioda LED świeci światłem ciągłym.

6. Regulacja

Odtwarzaj/wstrzymaj: x1	**Odtwarzaj/wstrzymaj:** x1
Poprzedni utwór: x2	**Następny utwór:** x2
Obniżenie głośności: —	**Zwiększanie głośności:** —
Przełącznik trybu gry: x3	**Asystent głosowy:** x3
Odbiór połączenia: x1	**Odbiór połączenia:** x1
Zakończenie/ odrzucenie połączenia: 2-3s	**Zakończenie/ odrzucenie połączenia:** 2-3s

Uwaga:
1. —: Naciśnięcie i przytrzymanie.
2. Rysunki służą tylko dla celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

■ FAQs

Podczas ładowania futerału kontrolka jest wyłączona
- Należy dopilnować, by futerał do ładowania był poprawnie podłączony do źródła zasilania.

Brak dźwięku
- Sprawdź, czy słuchawki działają.
- Sprawdź, czy głośność słuchawek jest na odpowiednim poziomie.
- Sprawdź, czy słuchawki są prawidłowo połączone z telefonem.
- Sprawdź, czy słuchawki działają w normalnym zakresie pracy.

Jakość połączenia słuchawek nie jest dobra.
- Sprawdź, czy telefon jest w zasięgu silnego sygnału.
- Upewnij się, czy słuchawki są w obrębie odległości skutecznej (10m) i czy nie ma przeszkód między słuchawkami i telefonem.

Nie można kontrolować pauzy/odtwarzania/poprzedniej ścieżki/następnej ścieżki poprzez słuchawki podczas odtwarzania muzyki.
- Zadbaj o profil wsparcia sparowanego urządzenia AVRCP (profil zdalnego sterowania audio/video).

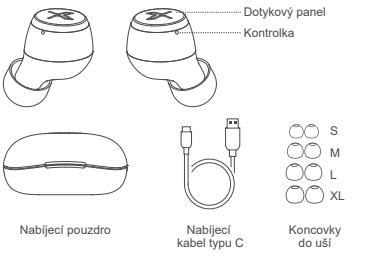
Model: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Wydrukowano w Chinach

UWAGA:
Wobec ciągłego rozwoju technicznego i aktualizacji systemu informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
Produkty EDIFIER będą dostosowywane do różnych zastosowań. Rysunki i ilustracje zamieszczone w tej instrukcji mogą nieznacznie różnić się od rzeczywistego produktu. W przypadku wykrycia różnicy obowiązuje rzeczywisty produkt.

CZ

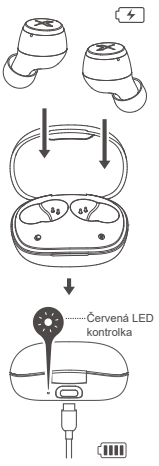
■ Popis produktu a příslušenství



Nabíjecí pouzdro | Nabíjecí kabel typu C | Koncovky do uší

Poznámka:
- V balení jsou obsaženy čtyři velikosti koncovek do uší. Vyberte si prosím vhodný pro Vaše použití.
- Obrázky jsou pouze pro ilustrativní účely a mohou se lišit od skutečného výrobku.

■ Pokyny k použití



1. Nabíjení

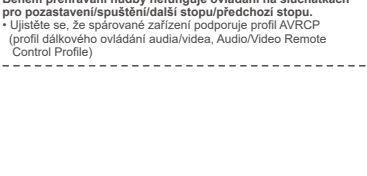
• Špunty
- Bliká červené LED světýlko s včasným tónovým upozorněním na „Nízký stav baterie, prosím dobijte." Nízký stav baterie. Prosím vložte sluchátka do pouzdra pro nabíjení.
- Červená LED kontrolka = nabíjení
- Červená LED kontrolka nesvítí = plně nabito

• Nabíjecí pouzdro
- Prosím připojte pouzdro ke zdroji energie s vloženým kabelem typu C pro nabíjení.
- Červená LED kontrolka = nabíjení
- Červená LED kontrolka nesvítí = plně nabito

Vstup: 5V ⎓ 200mA(sluchátka)
5V ⎓ 1A(nabíjecí pouzdro)

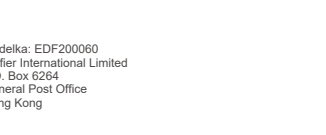
Výstraha:
- Dobíjecí baterie používané pro napájení tohoto výrobku je nutné správným způsobem recyklovat. Abyste předešli explozi, nevhazujte baterie do ohně.
- Zdroj energie musí být schválen příslušným úřadem a musí být v souladu s elektrickými specifikacemi zařízení a místními regulačními požadavky (např. certifikační organizace UL, CSA, VDE, CCC), jinak může dojít k požáru, výbuchu atd.

2. Zapnutí/vypnutí



1. Sluchátka se zapnou po vyjmutí z nabíjecího pouzdra.
2. Sluchátka se vypnou při uložení do pouzdra.

3. Párování



1. Vyjměte sluchátka z pouzdra.
2. Stiskněte a přidržte tlačítko na libovolném sluchátku po dobu 2 - 3 vteřin. Červená a modrá kontrolka budou rychle blikat.
3. V nastavení vašeho zařízení zvolte „EDIFIER X3s" a připojte se.

Poznámka k párování (prvnímu)
1. Vyjměte sluchátka z pouzdra. Červená a modrá kontrolka budou rychle blikat.
2. V nastavení vašeho zařízení zvolte „EDIFIER X3s" a připojte se.

4. Znovunastavení

1. Vyjměte sluchátka z pouzdra.
2. Sluchátka se propojila vzájemně a nejsou připojena na žádné Bluetooth zařízení.
3. Rychle poklepte na dotykový panel na některé z obou sluchátek třikrát a podržte dokud modrá LED kontrolka nezačne rychle

5. Připojení levého a pravého sluchátka

1. Sluchátka umístěte do pouzdra.
2. Rychle poklepte na dotykový panel na obou sluchátkách třikrát a podržte, dokud modrá LED kontrolka nezačne rychle blikat, levé a pravé sluchátko se začnou propojovat.
3. Po připojení se rozsvítí červená kontrolka.

6. Ovladače

Přehrávání/pozastavení: x1	**Přehrávání/pozastavení:** x1
Předchozí skladba: x2	**Následující skladba:** x2
Snížit hlasitost: —	**Zvýšit hlasitost:** —
Přepínač herního režimu: x3	**Hlasového asistenta:** x3
Přijetí hovoru: x1	**Přijetí hovoru:** x1
Ukončit/odmítnout hovoru: 2-3s	**Ukončit/odmítnout hovoru:** 2-3s

Poznámka:
1. —: Stisknutí a přidržení.
2. Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku.

■ FAQs

Během nabíjení nabíjecího pouzdra je kontrolka zhasnutá
- Ujistěte se, že je nabíjecí pouzdro správně připojeno k napájecímu zdroji.

Žádný zvuk
- Zkontrolujte, zda jsou sluchátka zapnutá.
- Zkontrolujte, zda mají sluchátka správné nastavení hlasitosti.
- Zkontrolujte, zda jsou sluchátka správně připojena k mobilnímu telefonu.
- Zkontrolujte, zda sluchátka fungují v normálním pracovním rozsahu.

Kvalita hovoru během používání sluchátek je špatná.
- Zkontrolujte, zda je mobilní telefon v místě s dobrým signálem.
- Ujistěte se, že se sluchátka nacházejí ve vhodné vzdálenosti (10m) od telefonu a že mezi sluchátky a mobilním telefonem nejsou žádné překážky.

Během přehrávání hudby nefunguje ovládání na sluchátkách pro pozastavení/spuštění/další stopu/předchozí stopu.
- Ujistěte se, že spárované zařízení podporuje profil AVRCP (profil dálkového ovládání audia/videa, Audio/Video Remote Control Profile)

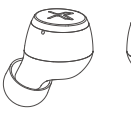
Modelka: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. Veškerá práva vyhrazena.
Vytištěno v Číně

VAROVÁNÍ:
Z důvodu potřeby technického zlepšení a modernizace systému, se mohou informace zde obsažené změnit bez předchozího upozornění.
Výrobky EDIFIER budou upravovány pro různá použití. Obrázky a nákresy, zobrazené v tomto návodu, se mohou nepatrně lišit od skutečného výrobku. Pokud najdete nějaký rozdíl, tak je určující skutečný výrobek.

SK

■ Opis výrobku a príslušenstiev



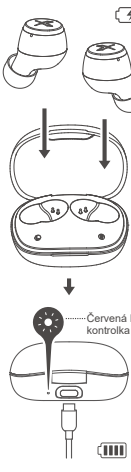
Nabíjacie puzdro

Nabíjací kábel typu C

Násadky na slúchadlá

Poznámka:
- V balíčku sú 4 veľkosti násadiek na slúchadlá. Vyberte si tie, ktoré vám budú vyhovovať.
- Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.

■ Návod na použitie



1. Nabíjanie

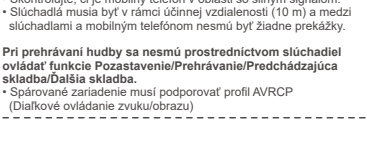
• Slúchadlá do ucha
- Červená LED kontrolka bliká s tónom „Nízka úroveň nabitia batérie. Nabite": Slabá batéria Slúchadlá uložte do puzdra, kde sa dobijú.
- Červená LED kontrolka ZAPNUTÁ = Nabíjanie
- Červená LED kontrolka VYPNUTÁ = Úplné nabité

• Nabíjacie puzdro
- Pre nabíjanie pripojte puzdro k zdroju napájania pomocou priloženého nabíjacieho kábla typu C.
- Č ervená LED kontrolka ZAPNUTÁ = Nabíjanie
- Červená LED kontrolka VYPNUTÁ = Úplné nabité

Vstupný:
5V ⎓ 200mA(slúchadlá do uší)
5V ⎓ 1A(nabíjacie puzdro)

Varovanie:
- Nabíjateľné batérie, ktoré napájajú tento výrobok, sa musia zlikvidovať ich odovzdaním na recykláciu správnym spôsobom. Batérie nelikvidujte ich odhodením do ohňa, aby sa zabránilo výbuchu.
- Použitý zdroj napájania musia schváliť príslušné úrady v súlade so špecifikáciami elektrického zapojenia zariadení a tiež s požiadavkami miestnych nariadení (napr. UL, CSA, VDE, CCC). Inák môže existovať nebezpečenstvo požiaru, výbuchu atď.

2. Zapnutie/vypnutie



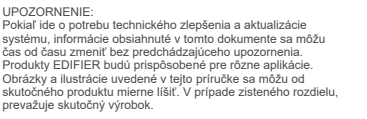
1. Po vytiahnutí z puzdra sa ZAPNE.
2. Po vložení do puzdra sa VYPNE.

3. Párovanie

1. Vyberte z puzdra.
2. Stlačte a podržte dotykový panel na jednom alebo druhom slúchadle po dobu 2-3s. Červené a modré LED svetlá budú rýchlo blikať.
3. Pripojte sa zvolením „EDIFIER X3s" v nastavení zariadenia.

Poznámka k párovaniu (1.)
1. Vybrané z puzdra. Červené a modré LED svetlá budú rýchlo blikať.
2. Pripojte sa zvolením „EDIFIER X3s" v nastavení zariadenia.

4. Resetovať



1. Vybrané z puzdra.
2. Slúchadlá do uší boli prepojené a nie sú spojené so žiadnymi zariadeniami Bluetooth.
3. Rýchlo trikrát klepnite na dotykový panel na jednom alebo druhom slúchadle a podržte, kým sa modrá LED kontrolka rýchlo nerozbliká, a potom sa párovací záznam vymaže.
4. Pripojte sa zvolením „EDIFIER X3s" v nastavení zariadenia.

5. Pripojenie ľavého/pravého slúchadla

1. Umiestnite do puzdra.
2. Rýchlo trikrát klepnite na dotykový panel oboch slúchadlách a podržte, kým sa modré LED kontrolky rýchlo nerozblikajú, a potom sa ľavé a pravé slúchadlo začnú pripájať.
3. Po pripojení bude svietiť červené LED svetlo.

6. Ovládače

Prehrať/pozastaviť: x1	**Prehrať/pozastaviť:** x1
Predchádzajúca nahrávka: x2	**Ďalšia nahrávka:** x2
Zníženie hlasitosti: —	**Zvýšenie hlasitosti:** —
Prepínač herného režimu: x3	**Aplikácia voice assistant:** x3
Prijať hovor: x1	**Prijať hovor:** x1
Ukončiť/odmietnuť hovor: 2-3s	**Ukončiť/odmietnuť hovor:** 2-3s

Poznámka:
1. —: Stlačte a podržte.
2. Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.

■ FAQs

Pri nabíjaní nabíjacieho puzdra je svetelný indikátor vypnutý.
• Uistite sa, že je puzdro správne pripojené k zdroju napájania.

Žiadny zvuk
- Skontrolujte, či slúchadlá fungujú.
- Skontrolujte, či je hlasitosť slúchadiel na príslušnej úrovni.
- Skontrolujte, či sú slúchadlá správne pripojené k mobilnému telefónu.
- Skontrolujte, či slúchadlá fungujú v rámci normálneho prevádzkového rozsahu.

Nedostatočná kvalita hovoru v slúchadlách.
- Skontrolujte, či je mobilný telefón v oblasti so silným signálom.
- Slúchadlá musia byť v rámci účinnej vzdialenosti (10 m) a medzi slúchadlami a mobilným telefónom nesmú byť žiadne prekážky.

Pri prehrávaní hudby sa nesmú prostredníctvom slúchadiel ovládať funkcie Pozastavenie/Prehrávanie/Predchádzajúca skladba/Ďalšia skladba.
• Spárované zariadenie musí podporovať profil AVRCP (Diaľkové ovládanie zvuku/obrazu)

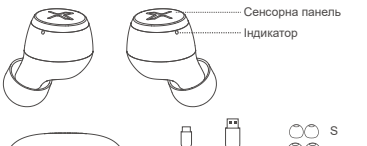
Model: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. Všetky práva sú vyhradené.
Vytlačené v Číne

UPOZORNENIE:
Pokiaľ ide o potrebu technického zlepšenia a aktualizácie systému, informácie obsiahnuté v tomto dokumente sa môžu čas od času zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Produkty EDIFIER budú prispôsobené pre rôzne aplikácie. Obrázky a ilustrácie uvedené v tejto príručke sa môžu od skutočného produktu mierne líšiť. V prípade zisteného rozdielu, prevažuje skutočný výrobok.

UKR

■ Опис товару та аксесуари



Зарядний футляр | Зарядний кабель типу C | Амбушури

Примітка:
- До комплекту входять вушні амбушури 4 розмірів. Виберіть найбільш комфортні амбушури для подальшого використання.
- Зображення подані лише для ілюстрації і можуть відрізнятися від дійсного виробу.

■ Інструкція з експлуатації

1. Зарядка

• Навушники
- Червоний індикатор блимає разом із супроводжуючим сигналом «низький рівень заряду акумулятора, будь ласка, заряділ». Низький заряд акумулятора. Будь ласка, покладіть навушники у футляр для їх подальшої зарядки.
- Червоний індикатор УВІМКНЕНО = Зарядка
- Червоний індикатор ВИМКНЕНО = Повністю

• Зарядний футляр
- Підключіть футляр до джерела живлення використовуючи зарядний кабель типу C, що входить до комплекту поставки.
- Червоний індикатор УВІМКНЕНО = Зарядка
- Червоний індикатор ВИМКНЕНО = Повністю

Вхідний: 5В ⎓200мА(навушники)
5В ⎓1А(зарядний чохол)

Попередження:
- Акумуляторні батареї, що забезпечують живлення цього виробу, повинні бути належним чином утилізовані для їх подальшої переробки. Щоб уникнути вибуху акумулятора, не кидайте його у вогонь.
- Використовуване джерело живлення повинно відповідати всім затвердженим технічним нормативам та специфікаціям у відповідності до електричних специфікацій пристроїв, а також місцевих нормативних вимог (наприклад, UL, CSA, VDE, CCC), в іншому випадку існуватиме загроза виникнення небезпеки, такої як пожежа, вибух тощо.

2. Увімкнення/вимкнення живлення

1. Ввімкнення пристрою в разі виймання із футляру.
2. Вимкнення пристрою при вкладанні у футляр.

3. Парування

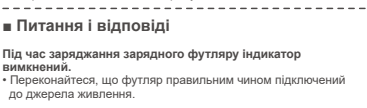
1. Вийміть із футляру.
2. Натисніть і утримуйте сенсорну панель на будь-якому із навушників впродовж 2-3секунд. Червоний та синій індикатори швидко блиматимуть.
3. У налаштуваннях пристрою, для підключення виберіть "EDIFIER X3s".

Примітка щодо парування (1-й)
1. Вийміть із футляру. Червоний та синій індикатори швидко блиматимуть.
2. У налаштуваннях пристрою, для підключення виберіть "EDIFIER X3s".

4. Скидання

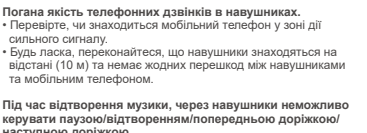
1. Вийміть із футляру.
2. Навушники з'єднані між собою та не підключені до жодного із пристроїв за допомогою Bluetooth.
3. Швидким дотиком торкніться сенсорної панелі будь-якого з навушників 3 рази, та утримуйте доки синій індикатор не почне швидко блимати, після чого всі записи щодо попередніх парувань будуть видалені.
4. У налаштуваннях пристрою, для підключення виберіть "EDIFIER X3s".

5. Парування лівого та правого навушників



1. Помістіть у футляр.
2. Швидким дотиком торкніться сенсорної панелі обох навушників 3 рази, та утримуйте доки синій індикатор не почне швидко блимати, після чого лівий та правий навушники з'єднаються між собою.
3. Після підключення, червоний індикатор буде постійно світитися.

6. Елементи управління



Відтворення/пауза: x1	**Відтворення/пауза:** x1
Попередня доріжка: x2	**Наступна доріжка:** x2
Зменшити гучність: —	**Збільшити гучність:** —
Перемикання в ігровий режим: x3	**Голосовий помічник:** x3
Відповісти на виклик: x1	**Відповісти на виклик:** x1
Завершення/ відхилення дзвінка: 2-3s	**Завершення/ відхилення дзвінка:** 2-3s

Примітка:
1. —: Натисніть і утримуйте.
2. Зображення подані лише для ілюстрації і можуть відрізнятися від дійсного виробу.

■ Питання і відповіді

Під час заряджання зарядного футляру індикатор вимкнений.
- Переконайтеся, що футляр правильним чином підключений до джерела живлення.

Відсутній звук
- Перевірте, чи працюють навушники.
- Перевірте рівень гучності на навушниках.
- Перевірте правильність підключення навушників до мобільного телефону.
- Перевірте роботу навушників в межах нормального робочого діапазону.

Погана якість телефонних дзвінків в навушниках.
- Перевірте, чи знаходиться мобільний телефон у зоні дії сильного сигналу.
- Будь ласка, переконайтеся, що навушники знаходяться на відстані (10 м) та немає жодних перешкод між навушниками та мобільним телефоном.

Під час відтворення музики, через навушники неможливо керувати паузою/відтворенням/попередньою доріжкою/ наступною доріжкою.
- Переконайтеся, що парний пристрій підтримує профіль AVRCP (профіль дистанційного керування аудіо/відео).

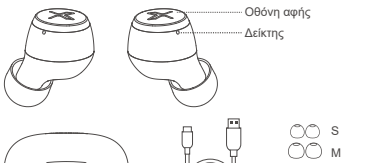
Модель: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Гонконг

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. Всі права захищені.
Надруковано в Китаї

УВАГА:
З метою технічного вдосконалення та оновлення системи, інформація, що міститься в цьому документі, може час від часу змінюватися без попереднього повідомлення. Продукти EDIFIER будуть налаштовані для різних додатків. Зображення та ілюстрації, продемонстровані в цій інструкції, можуть дещо відрізнятися від вигляду фактичного продукту. Якщо виявлено будь-які відмінності у даній інструкції, перевагу матиме фактичний продукт.

GR

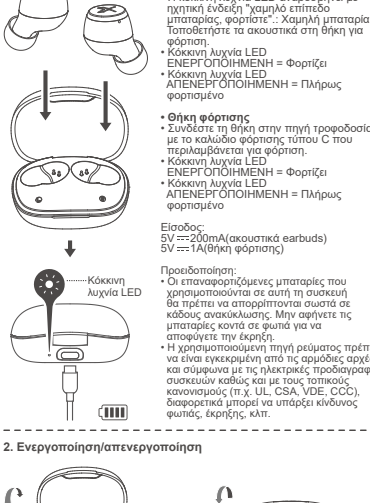
■ Περιγραφή προϊόντος και αξεσουάρ



Θήκη φόρτισης | Καλώδιο φόρτισης τύπου C | Ακουστικά

Σημείωση:
- Στη συσκευασία περιλαμβάνονται 4 μεγέθη ακουστικών. Επιλέξτε το κατάλληλο για χρήση.
- Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

■ Οδηγίες λειτουργίας



1. Φόρτιση
• Ακουστικά
• Η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει με ηχητική ένδειξη "χαμηλό επίπεδο μπαταρίας, φορτίστε".: Χαμηλή μπαταρία. Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη για φόρτιση.
• Κόκκινη λυχνία LED ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ = Φορτίζει
• Κόκκινη λυχνία LED ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ = Πλήρως φορτισμένο

• Θήκη φόρτισης
• Συνδέστε τη θήκη στην πηγή τροφοδοσίας με το καλώδιο φόρτισης τύπου C που περιλαμβάνεται για φόρτιση.
• Κόκκινη λυχνία LED ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ = Φορτίζει
• Κόκκινη λυχνία LED ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ = Πλήρως φορτισμένο

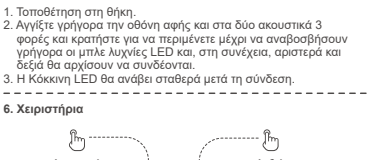
Είσοδος:
5V ⎓200mA(ακουστικά earbuds)
5V ⎓1A(θήκη φόρτισης)

Προειδοποίηση:
• Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή θα πρέπει να απορρίπτονται σωστά σε κάδους ανακύκλωσης. Μην αφήνετε τις μπαταρίες κοντά σε φωτιά για να αποφύγετε την έκρηξη.
• Η χρησιμοποιούμενη πηγή ρεύματος πρέπει να είναι εγκεκριμένη από τις αρμόδιες αρχές και σύμφωνα με τις ηλεκτρικές προδιαγραφές συσκευών καθώς και με τους τοπικούς κανονισμούς (π.χ. UL, CSA, VDE, CCC). διαφορετικά μπορεί να υπάρξει κίνδυνος φωτιάς, έκρηξης, κλπ.

2. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

1. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ κατά την αφαίρεση από τη θήκη.
2. ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ κατά την τοποθέτηση στη θήκη.

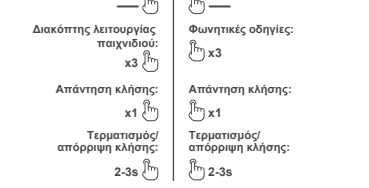
3. Ζεύξη



1. Αφαίρεση από τη θήκη.
2. Πιέστε παρατεταμένα το ταμπλό αφής σε οποιοδήποτε από τα δύο ακουστικά για 2-3 δευτερόλεπτα. Η Κόκκινη και Μπλε LED θα αναβοσβήνουν γρήγορα.
3. Επιλέξτε "EDIFIER X3s" στις ρυθμίσεις της συσκευής σας για σύνδεση.

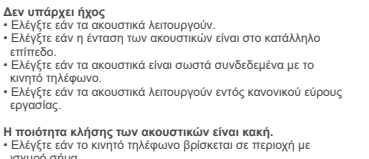
Σημείωση για ζεύξη (1η)
1. Αφαίρεση από τη θήκη. Η Κόκκινη και Μπλε LED θα αναβοσβήνουν γρήγορα.
2. Επιλέξτε "EDIFIER X3s" στις ρυθμίσεις της συσκευής σας για σύνδεση.

4. Επαναφορά



1. Αφαίρεση από τη θήκη.
2. Τα ακουστικά έχουν διασυνδεθεί και δεν έχουν συνδεθεί με καμία συσκευή Bluetooth.
3. Πατήστε γρήγορα την οθόνη αφής σε οποιοδήποτε ακουστικό 3 φορές και κρατήστε για να περιμένετε μέχρι να αναβοσβήσει γρήγορα η μπλε λυχνία LED, και στη συνέχεια η εγγραφή ζεύξης θα διαγραφεί.
4. Επιλέξτε "EDIFIER X3s" στις ρυθμίσεις της συσκευής σας για σύνδεση.

5. Σύνδεση αριστερά & Δεξιά



1. Τοποθέτηση στη θήκη.
2. Αγγίξτε γρήγορα την οθόνη αφής και στα δύο ακουστικά 3 φορές και κρατήστε για να περιμένετε μέχρι να αναβοσβήσουν γρήγορα οι μπλε λυχνίες LED και, στη συνέχεια, αριστερά και δεξιά θα αρχίσουν να συνδέονται.
3. Η Κόκκινη LED θα ανάβει σταθερά μετά τη σύνδεση.

6. Χειριστήρια

Αναπαραγωγή/παύση: x1	**Αναπαραγωγή/παύση:** x1
Προηγούμενο κομμάτι: x2	**Επόμενο κομμάτι:** x2
Μείωση έντασης ήχου: —	**Αύξηση έντασης ήχου:** —
Διακόπτης λειτουργίας παιχνιδιού: x3	**Φωνητικές οδηγίες:** x3
Απάντηση κλήσης: x1	**Απάντηση κλήσης:** x1
Τερματισμός/ απόρριψη κλήσης: 2-3s	**Τερματισμός/ απόρριψη κλήσης:** 2-3s

Σημείωση:
1. —: Πιέστε παρατεταμένα.
2. Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

■ ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

Κατά τη φόρτιση της θήκης φόρτισης, η ένδειξη είναι απενεργοποιημένη.
• Βεβαιωθείτε ότι η θήκη είναι σωστά συνδεδεμένη με την πηγή τροφοδοσίας.

Δεν υπάρχει ήχος
• Ελέγξτε εάν τα ακουστικά λειτουργούν.
• Ελέγξτε εάν η ένταση των ακουστικών είναι στο κατάλληλο επίπεδο.
• Ελέγξτε εάν τα ακουστικά είναι σωστά συνδεδεμένα με το κινητό τηλέφωνο.
• Ελέγξτε εάν τα ακουστικά λειτουργούν εντός κανονικού εύρους εργασίας.

Η ποιότητα κλήσης των ακουστικών είναι κακή.
• Ελέγξτε εάν το κινητό τηλέφωνο βρίσκεται σε περιοχή με ισχυρό σήμα.
• Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά βρίσκονται σε κατάλληλη απόσταση (10 μέτρα) και δεν υπάρχει εμπόδιο μεταξύ των ακουστικών και του κινητού τηλεφώνου.

Κατά την αναπαραγωγή μουσικής, δεν μπορείτε να ελέγξετε την παύση/αναπαραγωγή/προηγούμενο κομμάτι/επόμενο κομμάτι μέσω των ακουστικών.
• Βεβαιωθείτε ότι η αντιστοιχισμένη συσκευή υποστηρίζει το προφίλ AVRCP (Προφίλ τηλεχειριστηρίου ήχου/βίντεο).

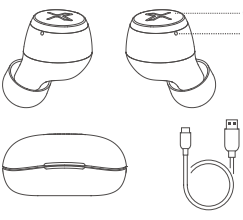
Μοντέλο: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

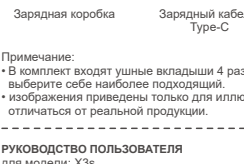
www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. Διατηρούνται όλα τα δικαιώματα.
Εκτυπωμένο στη Κίνα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Για την ανάγκη τεχνικής βελτίωσης και αναβάθμισης του συστήματος, οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να υπόκεινται σε αλλαγές από καιρό σε καιρό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
Τα προϊόντα της EDIFIER θα προσαρμοστούν για διαφορετικές εφαρμογές. Οι εικόνες που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από το πραγματικό προϊόν. Οι εικόνες προορίζονται μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν. Εάν βρεθεί κάποια διαφορά, το πραγματικό προϊόν υπερισχύει.

RU

■ Описание товара и принадлежностей





Зарядная коробка | Зарядный кабель Type-C | ушные вкладыши

Примечание:
- В комплект входят ушные вкладыши 4 размеров. Пожалуйста, выберите себе наиболее подходящий.
- изображения приведены только для иллюстрации и могут отличаться от реальной продукции.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
для модели: X3s

НАЗНАЧЕНИЕ:
Устройство предназначено для работы с плеерами/смартфонами/планшетами и прочими мобильными устройствами посредством передачи данных по протоколу Bluetooth.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Тип подключения: беспроводной
Размер динамиков: Ф6 мм
Частотный диапазон: 20 Гц - 20 КГц
Чувствительность: 94±3 дБ SPL(A)
Импеданс: 16 Ом
Рабочая дистанция: до 10 м
Напряжение (наушники): 5 В ⎓ 200 мА
Напряжение (док-станция): 5 В ⎓ 1А
Интерфейс подключения: Bluetooth 5.2
Емкость батареи наушников: 50 мАч
Емкость батареи док-станции/футляра: 350 мАч

Характеристики, указанные в данном руководстве, являются справочными и не могут служить основанием для претензий.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА:
1. Извлеките устройство из упаковки.
2. Убедитесь в отсутствии видимых повреждений корпуса, которые могли возникнуть при транспортировке. Если изделие повреждено или не функционирует – обратитесь к продавцу.

■ Руководство по эксплуатации

1. Зарядка
- **Наушники-вкладыши**
- Мигает красный светодиод с тоновым сигналом "Низкий уровень зарядки, пожалуйста, зарядите": низкий уровень зарядки аккумулятора. Пожалуйста, положите наушники-вкладыши в коробку для зарядки.
- Включен красный светодиод = зарядка
- Выключен красный светодиод = полностью заряжено

- **Зарядная коробка**
- Пожалуйста, подключите коробку к источнику питания зарядным кабелем Type-C из комплекта поставки для зарядки.
- Включен красный светодиод = зарядка
- Выключен красный светодиод = полностью заряжено

Номинальный вход:
5V ⎓ 200mA(наушники-вкладыши)
5V ⎓ 1A(зарядная коробка)

Внимание:
- перезаряжаемые аккумуляторы для питания изделия должны быть правильно утилизированы для вторичной переработки. Не подвергайте аккумуляторы воздействию огня, чтобы предотвратить взрыв.
- Используемый блок питания должен быть одобрен соответствующим учреждением согласно электронным характеристикам устройства, а также местным нормативным требованиям (например, UL, CSA, VDE, CCC), иначе возможны повреждения от возгорания, взрыва и т.д.

---

2. Включение/выключение питания
1. Питание включается при извлечении из зарядного футляра.
2. Питание выключается, при закрытии зарядного футляра.

---

3. Создание пары
1. Извлеките из футляра.
2. Нажмите и удерживайте сенсорную панель на любом наушнике в течение 2–3 секунд. Красный и синий светодиоды будут быстро мигать.
3. Выберите «EDIFIER X3s» в настройках вашего устройства для подключения.

---

4. Очистка записей сопряжения
1. Извлеките из футляра.
2. Наушники-вкладыши соединены между собой, но не подключены ни к одному из устройств Bluetooth.
3. Кратковременно коснитесь 3 раза сенсорной панели на любом наушнике-вкладыше и удерживайте палец до начала быстрого мигания голубого светодиода, затем запись о создании пары будет очищена.
4. Выберите «EDIFIER X3s» в настройках вашего устройства для подключения.

---

5. Сопряжение левого и правого наушников
1. Поместите наушники в зарядный футляр.
2. Кратковременно коснитесь 3 раза сенсорной панели на обоих наушниках-вкладышах и удерживайте палец до начала быстрого мигания голубых светодиодов, затем войдите в соединение левого и правого.
3. После подключения красный светодиод будет гореть постоянно.

Примечание: все изображения приведены только для иллюстрации и могут отличаться от реальной продукции.

---

6. ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ:

Воспроизведение/Пауза: x1	**Воспроизведение/Пауза:** x1
Предыдущая запись: x2	**Следующая запись:** x2
Уменьшение громкости: —	**Увеличение громкости:** —
Игровой режим: x3	**Голосовой помощник:** x3
Принять вызов: x1	**Принять вызов:** x1
Завершить/ отклонить вызов: 2-3s	**Завершить/ отклонить вызов:** 2-3s

Примечание: —: Нажмите и удерживайте.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:
1. Использовать строго по назначению.
2. Оберегайте изделие от повышенной влажности, пыли и воздействия высоких температур.
3. Не используйте для протирки бензин, спирты или другие растворители, т. к. они могут повредить поверхность. Для чистки используйте мягкую сухую ткань.
4. Не допускайте механического воздействия на изделие.
5. Не вскрывайте изделие и не производите ремонт самостоятельно.
6. Не используйте во время управления транспортом.
7. Не используйте на высоком уровне громкости длительное время (более четверти часа) – это приводит к ухудшению слуха.
8. Беспроводная технология Bluetooth, используемая в данном устройстве, обеспечивает передачу данных в диапазоне приблизительно до 10 метров, но на дальность передачи могут влиять расположенные на пути, посторонние радиосигналы и другие факторы.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ:
Устройство требуется хранить при температуре от +5 до +40 °С при относительной влажности не более 85%, избегать попадания прямых солнечных лучей.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ:
Изделие рекомендуется транспортировать в оригинальной упаковке.

УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ:
Устройство не требует специальных условий реализации.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ:
Для утилизации устройства и всех компонентов , пожалуйста, обратитесь в специализированный центр.

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА:
Данное устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.

Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах:
Устройство предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредоносных факторов.

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.
Изготовитель и дистрибьюторы данной продукции не несут ответственности за повреждения корпуса устройства, а также за ущерб, причиненный вследствие неправильной или несоответствующей эксплуатации пользователем.

EAC

■ Часто задаваемые вопросы

При зарядке самой зарядной коробки выключается индикатор.
- Пожалуйста, обеспечьте правильное подключение коробки к источнику питания.

Нет звука
- Проверьте работоспособность наушников-вкладышей.
- Проверьте, что у наушников-вкладышей подходящий уровень громкости.
- Проверьте, что наушники-вкладыши корректно подключены к мобильному телефону.
- Проверьте, что наушники-вкладыши находятся в номинальном рабочем диапазоне.

Плохое качество звука в наушниках-вкладышах при вызове.
- Проверьте, что мобильный телефон в зоне уверенного приема сигнала сети.
- Убедитесь, что наушники-вкладыши находятся на допустимом расстоянии (10 м) и между ними и мобильным телефоном нет препятствий.

При воспроизведении музыки нет управления с наушников-вкладышей паузой/ воспроизведением/ предыдущей или следующей записью.
- Убедитесь, что устройство в паре поддерживает AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, профиль дистанционного управления аудио/видео).

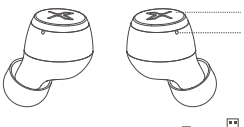
Модель: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

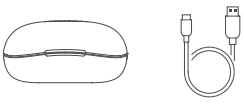
www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. Все права защищены.
Напечатано в Китае

ПРИМЕЧАНИЕ.
Вследствие усовершенствования и модернизации системы и нформация, представленная в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления. Продукция EDIFIER настраивается для различных областей применения. Изображения и иллюстрации в настоящем руководстве могут немного отличаться от реальных изделий. В случае различий приоритет отдается реальному изделию.

TR

■ Ürün açıklaması ve aksesuarları

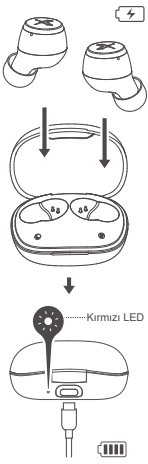




Şarj kutusu | Type-C şarj kablosu | Kulaklık uçları

Not:
- Pakette 4 büyüklükte kulaklık ucu vardır. Lütfen kullanmak için uygun olanı seçin.
- Resimler gösterim amaçlı olup gerçek üründen farklı olabilir.

■ Kullanım talimatları



1. Şarj

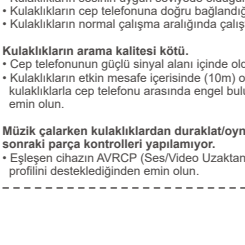
• Kulak içi kulaklıklar
- Kırmızı LED "düşük pil seviyesi, lütfen şarj edin." mesajı eşliğinde yanıp sönüyor: Düşük pil. Şarj etmek için lütfen kulaklıkları kutuya koyun.
- Kırmızı LED AÇIK = Şarj oluyor
- Kırmızı LED KAPALI = Tam şarjda

• Şarj kutusu
- Şarj etmek için lütfen kutuyu ürünle verilen Type-C şarj kablosuyla güç kaynağına bağlayın.
- Kırmızı LED AÇIK = Şarj oluyor
- Kırmızı LED KAPALI = Tam şarjda

Giriş: 5V ⎓ 200mA (kulaklıklar)
5V ⎓ 1A (şarj kutusu)

Uyarı:
- Bu ürüne güç sağlayan şarj edilebilir piller yeniden dönüşüm için düzgün şekilde bertaraf edilmelidir. Patlamaya sebep olmamak için pilleri ateşe atmayın.
- Kullanılan güç kaynağı ilgili bakanlıklarca ve cihazların elektrik teknik özelliklerine ve yerel düzenleme kurumunun (ör. UL, CSA, VDE, CCC) gerekliliklerine göre onaylanmış olmalıdır; aksi takdirde, yangın, patlama vb. riski olabilir.

2. Güç açma/kapama



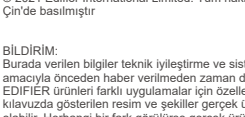
1. Kutudan çıkarıldığında güç açılır.
2. Kutuya yerleştirildiğinde güç kapanır.

3. Eşleştirme

1. Kutudan çıkartılır.
2. Kulaklıklardan herhangi birisindeki dokunmatik paneli 2-3s basılı tutun. Kırmızı ve Mavi LED hızlıca yanıp söner.
3. Bağlamak için cihazının ayarında "EDIFIER X3s" öğesini seçin.

Eşleştirme notu (1.)
1. Kutudan çıkartılır. Kırmızı ve Mavi LED hızlıca yanıp söner.
2. Bağlamak için cihaz ayarlarınızda "EDIFIER X3s" öğesini seçin.

4. Sıfırlama



1. Kutudan çıkartılır.
2. Kulaklıklar birbirine bağlıdır ve hiçbir Bluetooth cihazına bağlı değildir.
3. Herhangi bir kulaklıktaki dokunmatik panele hızlıca 3 defa

5. Sol ve Sağ bağlantı

1. Kutuya yerleştirilir.
2. Her iki kulaklıktaki dokunmatik panele hızlıca 3 defa dokunun ve Mavi LED hızlıca yanıp sönene kadar bekleyin; sol ve sağ bağlantı kurmaya başlar.
3. Bağlandıktan sonra kırmızı LED sürekli yanar.

6. Kontroller

Oynatma/duraklatma: x1	**Oynatma/duraklatma:** x1
Önceki parça: x2	**Sonraki parça:** x2
Sesi kısma: —	**Sesi açma:** —
Oyun modu anahtarı: x3	**Sesli asistan:** x3
Çağrıyı kabul et: x1	**Çağrıyı kabul et:** x1
Çağrıyı bitir/reddet: 2-3s	**Çağrıyı bitir/reddet:** 2-3s

Not:
1. —: Basılı tutun.
2. Resimler gösterim amaçlı olup gerçek üründen farklı olabilir.

■ SSS

Şarj kutusu şarj edilirken gösterge kapalı.
• Lütfen kutunun güç kaynağına doğru bağlandığından emin olun.

Ses yok
- Kulaklıkların çalıştığını kontrol edin.
- Kulaklıkların sesinin uygun seviyede olduğunu kontrol edin.
- Kulaklıkların cep telefonuna doğru bağlandığını kontrol edin.
- Kulaklıkların normal çalışma aralığında çalıştığını kontrol edin.

Kulaklıkların arama kalitesi kötü.
- Cep telefonunun güçlü sinyal alanı içinde olduğunu kontrol edin.
- Kulaklıkların etkin mesafe içerisinde (10m) olduğundan ve kulaklıklarla cep telefonu arasında engel bulunmadığından lütfen emin olun.

Müzik çalarken kulaklıklardan duraklat/oynat/önceki parça/sonraki parça kontrolleri yapılamıyor.
• Eşleşen cihazın AVRCP (Ses/Video Uzaktan Kumanda Profili) profilini desteklediğinden emin olun.

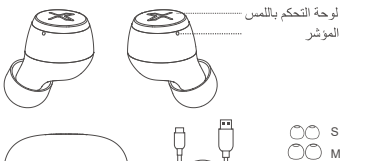
Modeli: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. Tüm hakları saklıdır.
Çin'de basılmıştır

BİLDİRİM:
Burada verilen bilgiler teknik iyileştirme ve sistem yükseltme amacıyla önceden haber verilmeden zaman değiştirilebilir. EDIFIER ürünleri farklı uygulamalar için özelleştirilecektir. Bu kılavuzda gösterilen resim ve şekiller gerçek üründen biraz farklı olabilir. Herhangi bir fark görülürse gerçek ürün esas alınmalıdır.

SA

■ وصف المنتج والملحقات



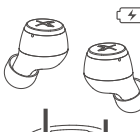
رؤوس الأذن | كابل شحن من النوع C | علبة الشحن

ملاحظة:

- توجد 4 أحجام من رؤوس الأذن مُتضمنه في العبوة. يرجى اختيار المناسب منها للاستخدام.
- صور لغايات توضيحية فقط، وقد تختلف عن المنتج الفعلي.

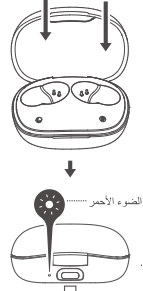
■ تعليمات التشغيل

1. الشحن



● سماعات الأذن

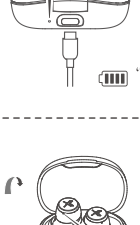
• يومض مؤشر الضوء الأحمر مع إصدار نغمة سريعة "مستوى البطارية منخفض، الرجاء الشحن.". البطارية منخفضة. يرجى وضع سماعات الأذن في علبة الشحن لشحنها.
• تشغيل الضوء الأحمر = جاري الشحن
• إيقاف الضوء الأحمر = مشحون بالكامل



● علبة الشحن

• يرجى توصيل علبة الشحن بمصدر طاقة باستخدام كابل شحن من النوع C المُضمن لغرض الشحن.
• تشغيل الضوء الأحمر = جاري الشحن
• إيقاف الضوء الأحمر = مشحون بالكامل

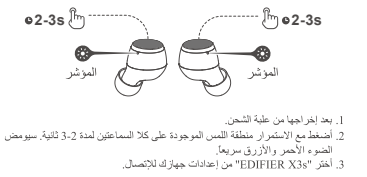
الدخل:
5فولت ⎓ 200مل أمبير (سماعات الأذن)
5فولت ⎓ 1أمبير (علبة الشحن)



تحذير:

• يجب التخلص من البطاريات القابلة لإعادة الشحن التي توفر الطاقة لهذا المنتج بشكل صحيح لإعادة التدوير. لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار لتجنب حدوث انفجار.
• يجب اعتماد مصدر الطاقة المُستخدم من قبل الإدارات ذات الصلة ووفقا للمواصفات الكهربائية للأجهزة بالإضافة إلى المتطلبات التنظيمية المحلية مثل ،((CCC، VDE، CSA، UL :وإلا قد يؤدي ذلك إلى أخطار نشوب الحريق أو الانفجار أو ألخ.

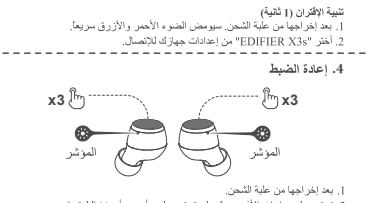
2. تشغيل/إيقاف



يضيء الضوء الأزرق لمدة 1 ثانية.

1. بدء التشغيل عند الإخراج من علبة الشحن.
2. إيقاف التشغيل عند وضعها في علبة الشحن.

3. الإقتران



1. بعد إخراجها من علبة الشحن.
2. اضغط مع الاستمرار منطقة اللمس الموجودة على كلا السماعتين لمدة 2-3 ثانية. سيومض الضوء الأحمر والأزرق سريعاً.
3. أختر "EDIFIER X3s" من إعدادات جهازك للإتصال.

تنبية الإقتران (1 ثانية)

1. بعد إخراجها من علبة الشحن. سيومض الضوء الأحمر والأزرق سريعاً.
2. أختر "EDIFIER X3s" من إعدادات جهازك للإتصال.

4. إعادة الضبط

1. بعد إخراجها من علبة الشحن.
2. تم توصيل سماعات الأذن سوياً، ولم يتم توصيلهم بأي من أجهزة البلوتوث.
3. انقر بسرعة على اللوحة التي تعمل باللمس على أياً من سماعات الأذن 3 مرات واستمر في الانتظار حتى يومض مؤشر الضوء الأزرق بسرعة، ثم سيتم مسح سجل الاقتران.
4. أختر "EDIFIER X3s" من إعدادات جهازك للإتصال.

5. إتصال السماعة اليمنى & اليسرى

1. بعد وضعها في علبة الشحن.
2. انقر بسرعة على اللوحة التي تعمل باللمس على كلا من سماعات الأذن 3 مرات واستمر في الانتظار حتى يومض مؤشر الضوء الأزرق بسرعة، ثم ستبدأ السماعتين اليسرى واليمنى في الاتصال.
3. سيضئ الضوء الأحمر بثبات بعد الإتصال.

6. التحكم

تشغيل/إيقاف مؤقت: x1	**تشغيل/إيقاف مؤقت:** x1
المسار الصوتي التالي: x2	**المسار الصوتي:** x2
رفع مستوى الصوت: ⎓	**خفض مستوى الصوت:** ⎓
المساعد الصوتي: x3	**تبديل وضع اللعب:** x3
قبول مكالمة: x1	**قبول مكالمة:** x1
انهاء/رفض مكالمة: 2-3s	**انهاء/رفض مكالمة:** 2-3s

ملاحظة:

1. ⎓ : أضغط مطولاً.
2. صور لغايات توضيحية فقط، وقد تختلف عن المنتج الفعلي.

■ أسئلة وأجوبة

عند شحن علبة الشحن، يكون المؤشر متوقفا.

• يرجى التأكد من توصيل العلبة بشكل صحيح بمصدر الطاقة.

لا يوجد صوت

• تحقق مما إذا كانت سماعات الأذن تعمل.
• تحقق مما إذا كان مستوى صوت سماعات الأذن في المستوى المناسب.
• تحقق مما إذا كانت سماعات الأذن متصلة بشكل صحيح بالهاتف المحمول.
• تحقق مما إذا كانت سماعات الأذن تعمل في نطاق العمل العادي.

جودة المكالمة في السماعات تكون سيئة.

• تحقق إذا ما كان الهاتف في منطقة ذات إشارة قوية.
• يرجى التأكد من أن سماعات الأذن تقع ضمن مسافة فعالة (10 أمتار) ولا يوجد عائق بين سماعات الأذن والهاتف المحمول.

عند تشغيل الموسيقى، لا يمكن التحكم في الإيقاف المؤقت / التشغيل / المسار السابق / المسار التالي عبر سماعات الأذن.

• يرجى التأكد من أن الجهاز المقترن يدعم ملف تعريف AVRCP (ملف تعريف التحكم عن بعد في الصوت / الفيديو).

الموديل: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

جميع الحقوق محفوظة .© 2021 Edifier International Limited

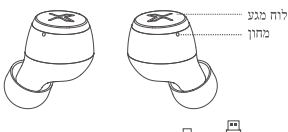
طبع في الصين

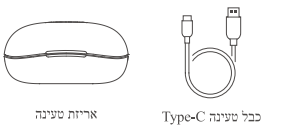
تنبيه:

عند الحاجة إلى إجراء تحسين فني وترقية للنظام، تخضع المعلومات التي يتضمنها الدليل للتغيير من حين إلى آخر دون إشعار مسبق.
يتم تخصيص منتجات EDIFIER لمختلف الاستخدامات. وقد تختلف الصور والرسومات التوضيحية المبينة في هذا الدليل قليلا عن المنتج الفعلي. وفي حال العثور على أي اختلاف، تكون الغلبة للمنتج الفعلي.

HEB

■ תיאור המוצר ואביזרים





קצה אזנייה | כבל טעינה Type-C | אריזת טעינה

הערה:
- במארז מצורפים ארבעה גדלים שונים של קצוות אזנייה. בחר את הקצה המתאים.
- הערה: התמונות נועדו להמחשה בלבד ועשויות להיות שונות מהמוצר בפועל.

■ הוראות הפעלה

1. טעינה

● אוזניות
- האור האדום מהבהב עם צליל מחוון "מפלס סוללה נמוך, טען בבקשה.": סוללה חלשה הנח את האוזניות באריזה לצורך טעינה.
- נורית אדומה דולקת = נטען
- נורית אדומה כבויה = הסוללה טעונה במלואה

● אריזת טעינה
- חבר את האריזה למקור מתח באמצעות כבל טעינה Type-C לצורך הטעינה.
- נורית אדומה דולקת = נטען
- נורית אדומה כבויה = הסוללה טעונה במלואה

קלט: 5V == 200mA(אוזניות)
5V == 1A(אריזת טעינה)

אזהרה:
- יש להשליך את הסוללות הנטענות המספקות מתח למוצר זה בצורה נאותה לצורך מחזור. אין להשליך את הסוללות לאש על מנת למנוע התפוצצות.
- יש לאשר את מקור המתח בהתאם למפרט החשמל של המכשירים וכן דרישות רגולטוריות מקומיות (למשל (CCC, VDE, CSA, UL, אחרת עלולות להתהוות סכנת שריפה, פיצוץ וכו'.

---

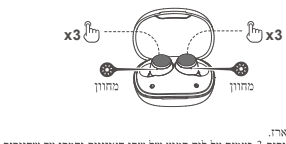
2. הדלקה/כיבוי

נורית כחולה דולקת שנייה

1. יופעלו בהצמדה מהמארז.
2. ייכבו בעת החזרה למארז.

---

3. התאמה



1. להוציא מהמארז.
2. לחצו ממושכות על לוח המגע של אחת מהאוזניות 2-3 שניות. הנורית האדומה והנורית הכחולה יהבהבו במהירות.
3. בחרו "EDIFIER X3s" בהגדרות המכשיר על מנת להתחבר.

הערה לגבי התאמה (ראשון)
1. בהוצאה מהמארז הנורית האדומה והנורית הכחולה יהבהבו במהירות.
2. בחרו "EDIFIER X3s" בהגדרות המכשיר על מנת להתחבר.

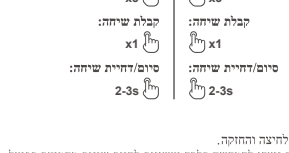
---

4. איפוס

1. להוציא מהמארז.
2. האוזניות מחוברות ביניהן, ואינן מחוברות לשום מכשיר בלוטוס'.
3. הקש במהירות 3 פעמים על לוח המגע של אחת האוזניות והמתן עד שהנורית הכחולה תהבהב במהירות, ולאחמיק הזיווג.
4. בחרו "EDIFIER X3s" בהגדרות המכשיר על מנת להתחבר.

---

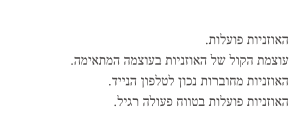
5. חיבור אוזנייה שמאלית וימנית



1. להניח במארז.
2. הקש במהירות 3 פעמים על לוח המגע של שתי האוזניות והמתן עד שהנורית הכחולה תהבהב במהירות, והאוזניות הימנית והשמאלית יתחברו.
3. הנורית האדומה תידלק בקבועות לאחר החיבור.

---

6. בקרים



הפעלה/השחייה: x1	**הפעלה/השחייה:** x1
רצועה הבאה: x2	**רצועה קודמת:** x2
הגברת עוצמת השמע: —	**הנמכת עוצמת השמע:** —
עזרה קולית: x3	**מתג מצב משחק:** x3
קבלת שיחה: x1	**קבלת שיחה:** x1
סיום/דחיית שיחה: 2-3s	**סיום/דחיית שיחה:** 2-3s

הערה:
1. — : לחיצה והחזקה.
2. התמונות נועדו להמחשה בלבד ועשויות להיות שונות מהמוצר בפועל.

■ שאלות נפוצות

בזמן טעינת אריזת השעינה, המחוון כבוי.
- וודא שהאריזה מחוברת כראוי למקור המתח.

אין קול
- בדוק אם האוזניות פועלות.
- בדוק אם עוצמת הקול של האוזניות בעוצמה המתאימה.
- בדוק אם האוזניות מחוברות נכון לטלפון הנייד.
- בדוק אם האוזניות פועלות בטווח פעולה רגיל.

איכות השיחה באוזנייה נמוכה.
- בדוק אם הטלפון הנייד נמצא באזור עם קליטה חזקה.
- וודא שהאוזניות במרחק יעל (10 מטר) ושאין מכשולים בין האוזניות והטלפון הנייד.

בזמן השמעת מוזיקה, לא ניתן לשלוט באפשרויות השהייה/הפעלה/ שיר קודם/השיר הבא באמצעות האוזניות.
- וודא שהמכשיר המצוג תומך ב-AVRCP (פרופיל שלט רחוק בשמע/וידאו)

דגם: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

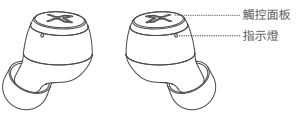
www.edifier.com

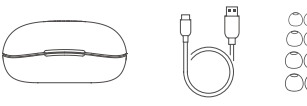
© 2021 Edifier International Limited. כל הזכויות שמורות.
מודפס בסין

הערה:
לצורך הצורך בשיפור טכני ושדרוג מערכת, המידע הכלול במסמך זה עשוי להשתנות מעת לעת ללא הודעה מוקדמת.
מוצרי EDIFIER יותאמו ליישומים שונים. תמונות ואיורים המוצגים במדריך זה עשויים להיות שונים במקצת מהמוצר בפועל. אם נמצא הבדל כלשהו, המוצר בפועל גובר.

CN

■ 產品說明及配件

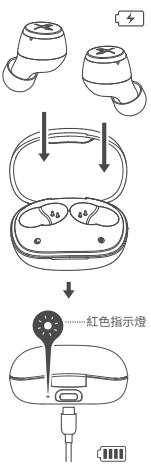




充電盒　　Type-C 充電綫　　耳套

注意：
• 本產品配有不同型號耳套，不同的使用者請選用適合的耳套佩戴。
• 本說明書中的圖片均為示意圖，可能與實物有偏差，請以實物爲準。

■ 操作說明



1. 充電

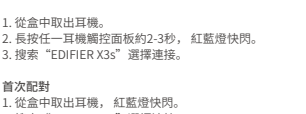
• 耳機充電
• 當耳機紅燈閃爍、出現“電量低請充電”提示音時，將耳機放入充電盒充電。
• 充電時，耳機紅燈常亮；充滿后，耳機紅燈熄滅。

• 充電盒充電
• 請接入本產品包裝盒內附帶的 Type-C充電綫，連接電源充電。
• 充電時，充電盒紅燈常亮；充滿后，充電盒紅燈熄滅。

輸入: 5V ⎓ 200mA (耳機)
5V ⎓ 1A (充電盒)

警告：
• 本產品的可充電電池必須妥善處置，以便回收利用，請不要將電池放入火中，以免引起爆炸。
• 應使用經過相關部門批準、符合設備電器參數規格、符合本地監管要求的電源（如UL、CSA、VDE、CCC），否則可能引發火災、爆炸和其他危險。

2. 開/關機



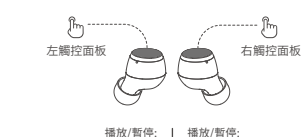
1. 開蓋取出耳機開機。
2. 耳機放入盒中關機。

3. 配對

1. 從盒中取出耳機。
2. 長按任一耳機觸控面板約2-3秒，紅藍燈快閃。
3. 搜索“EDIFIER X3s”選擇連接。

首次配對
1. 從盒中取出耳機，紅藍燈快閃。
2. 搜索“EDIFIER X3s”選擇連接。

4. 重置

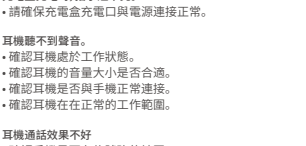


1. 從盒中取出耳機。
2. 確認左右耳已開機並互連，且斷開與所有藍牙設備的連接。
3. 快速三擊任一耳機觸控面板、最後一擊按至藍燈快閃后鬆手，清除配對記錄。
4. 搜索“EDIFIER X3s”選擇連接。

5. 左右耳連接

1. 耳機放入盒中。
2. 分別快速三擊左、右耳機觸控面板、最後一擊按至藍燈快閃后鬆手，進入左、右耳機連接。
3. 完成連接后，左、右耳機紅燈常亮。

6. 控制



播放/暫停:	播放/暫停:
x1	x1
上一曲:	下一曲:
x2	x2
音量減:	音量加:
—	—
切換游戲模式:	語音助手:
x3	x3
接聽來電:	接聽來電:
x1	x1
掛斷/拒接電話:	掛斷/拒接電話:
2-3s	2-3s

注：
1. —：長按。
2. 本說明書中的圖片均為示意圖，可能與實物有偏差。

■ FAQs

充電盒充電時，指示燈不亮。
• 請確保充電盒充電口與電源連接正常。

耳機聽不到聲音。
• 確認耳機處於工作狀態。
• 確認耳機的音量大小是否合適。
• 確認耳機是否與手機正常連接。
• 確認耳機在在正常的工作範圍。

耳機通話效果不好
• 確認手機是否在信號強的地區。
• 耳機的有效使用距離為10米，請確認耳機在有效使用距離內，且耳機與手機間無障礙物阻隔。

爲什麼播放音樂時，耳機不能進行暫停、恢復、上/下一曲控制。
• 此功能需要與耳機配對的設備支持AVRCP（Audio/Video Remote Control Profile）

型號: EDF200060
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. 版權所有.
中國印製

注意：
由於技術改進和系統升級，本說明書中的信息可能隨時更改，恕不另行通知。
EDIFIER 產品可根據不同應用進行自定義。本說明書中顯示的圖像可能與實際產品略有不同。如有差異，以實物爲準。

For more information, please visit our website:

www.edifier.com

@Edifierglobal

@Edifier_Global

@Edifier_Global

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Edifier, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/edifier-slusalice-x3s-tws-akcija-cena/